

## **Education**

M.A., English as a Second Language, University of Kansas, Lawrence, Kansas, USA  
1998

B.S., Teaching of English as a Foreign Language, Escuela Nacional de Lenguas Vivas y  
Profesorado, Pehuajó, Argentina, 1987

B.S., Elementary Education, Instituto Nacional No. 13, Pehuajó, Argentina, 1987.

## **Certifications**

- Federally Certified Spanish Court Interpreter, 2003
- State of Missouri Certified Spanish Court Interpreter, 2001
- State of Missouri English as a Second Language Certification, 1998
- State of Missouri Elementary Teaching Certification, 1990

## **Interpreter/Translator Experience**

- Interpreting and/or translation experience in the legal, medical, educational, advertising, product description and tourism fields.
- Legal Interpreting: Court proceedings, attorney-client interviews, Probation officers' interviews, trials, motions hearings.
- Legal Translations: Attorney-client letters, plea agreements, pre-sentence reports, birth certificates, college degrees, powers of attorney.

## **Memberships**

- American Translators Association (ATA)
- National Association of Judicial Interpreters and Translators (NAJIT)
- Kansas Association of Interpreters/Foreign Language Interpreters Consortium (KAI/FLIC)
- Mid-America Chapter of the ATA (MICATA)

## **Continuing Education**

- Annual attendance to interpreters and translators' conferences,
- Online translation courses,
- Spanish Book club,
- Latin America travels.

**References:** Available upon request.